Porównanie tłumaczeń Mateusza 4:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | i mówi im: Pójdźcie za Mną, i uczynię was rybakami ludzi. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I mówi im chodźcie za Mną a uczynię was rybakami ludzi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział do nich: Chodźcie za Mną,\* a uczynię was rybakami ludzi!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I mówi im: Chodźcież za mną i uczynię was rybakami ludzi. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I mówi im chodźcie za Mną a uczynię was rybakami ludzi |

1. 1) <x>470 8:22</x>; <x>470 9:9</x>; <x>490 5:27</x>; <x>500 1:43</x>; <x>500 21:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 13:47</x> [↑](#footnote-ref-3)